



PHỤ LỤC THAY ĐỔI VỀ ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG TÀI KHOẢN
Amendment to Conditions of Account Operation
Cho Khách Hàng Tổ Chức/
For customers being Organizations

Ngày/Date:

Thay đổi điều kiện sử dụng tài khoản/
Change of conditions of account operation

Điều kiện chung/ General conditions:

Đối với các tổ chức bắt buộc phải bổ nhiệm Kế Toán Trưởng hoặc Người Phụ Trách Kế Toán, mọi chỉ thị thanh toán đến Ngân Hàng phải có ít nhất chữ ký của (i) Người Đại Diện Hợp Pháp của Chủ Tài Khoản (hoặc (những) Người Ký Được Ủy Quyền của Người Đại Diện Hợp Pháp của Chủ Tài Khoản) VÀ (ii) một người thuộc nhóm Kế Toán Trưởng (hoặc (những) Người Ký Được Ủy Quyền của nhóm Kế Toán Trưởng)./

For organizations where appointment of Chief Accountant or Person-in-charge of Accounting is a must, any payment instruction to the Bank must be signed by at least (i) Authorized Representative(s) of the Account Holder (or the Authorized Signatory(ies) of the Authorized Representative(s) of the Account Holder) AND (ii) one person belonging to the Chief Accountant group (or the Authorized Signatory(ies) of the Chief Accountant group).

Một người không được ký trong một chỉ thị cho Ngân Hàng đồng thời với tư cách là Người Đại Diện Hợp Pháp của Chủ Tài Khoản (hoặc Người Ký Được Ủy Quyền của Người Đại Diện Hợp Pháp của Chủ Tài Khoản) và với tư cách là người thuộc nhóm Kế Toán Trưởng (hoặc Người Ký Được Ủy Quyền của nhóm Kế Toán Trưởng) (nếu có đăng ký Kế Toán Trưởng)./

A person is not permitted to sign in one instruction to the Bank in the capacity of both (i) Authorized Representative(s) of the Account Holder (or an Authorized Signatory of the Authorized Representative(s) of the Account Holder) AND (ii) a person belonging to the Chief Accountant group (or an Authorized Signatory of the Chief Accountant group) (if the Chief Accountant is registered).

Điều kiện cụ thể (nếu có) / Specific conditions (if any):

Xem bản phân quyền ký đính kèm/ See matrix attached

Áp dụng cùng điều kiện sử dụng tài khoản đã đăng ký với Ngân Hàng cho tài khoản số / Apply the same conditions of account operation as registered with the Bank for the existing account No.

Khác (Phải ghi cụ thể)/ Others (must specify if none of the above options is selected):